

# Dvě turba pro maximální výkon

Představení nového modelu nebo nové modelové řady traktorů je vždy slavnostní okamžik. Nejinak tomu bylo při představení nové řady 9 TTV, nejsilnějších traktorů značky Deutz-Fahr v historii. Společnost Garnea a. s. připravila pro příznivce traktorů značky Deutz-Fahr v pavilonu T1 na českobudějovickém výstavišti velmi zajímavý program, na jehož konci odhalila a posléze také předala novým majitelům dva nejsilnější traktory v současné nabídce.

## Jiří Hruška

Přestože podle původních představ poradatele mělo být představení nové řady 9 TTV víceméně komorním setkáním přibližně padesáti pozvaných, nebývalý zájem ze strany prodejců i zemědělců původní plány zhatil a v sále se nakonec sešlo 200 hostů. Celý program byl ve znamení laserové show. Světelné

společnosti Garnea a. s. „Poprvé firma Deutz-Fahr veřejnosti představila koncept traktorů s motory o výkonu 300+ koní již na výstavě Agritechnica v roce 2009,“ řekl úvodem Ing. Baštýř a dodal, že původní koncept měl ještě klasickou převodovku. Během následujícího půl roku po představení konceptu se však výrobce rozhodl vyvíjet nadále traktor s převodovkou plynulou,

din jak v dopravě, tak při těžkých polních pracích. Těchto zkoušek se zúčastnili i někteří naši zemědělci. Po šesti letech pak představuje Deutz-Fahr finální produkt, novou exkluzivní modelovou řadu 9 TTV.

## Pět let úspěchů

S krátkou, ale úspěšnou historií prodeje značky Deutz-Fahr firmou Garnea přítomně seznámil Ing. Petr Halamiček – vedoucí prodeje techniky Deutz-Fahr pro ČR. Připomněl, že společnost Garnea prodává stroje Deutz-Fahr v České republice teprve pět let, ale i za tak relativně krátkou dobu se jí podařilo výrazně vylepšit postavení značky na trhu. Zatímco v roce 2011 prodala Garnea 54 traktorů, v loňském roce to již bylo 116 traktorů, což je nárůst o 182 % a páté místo v žebříčku prodaných traktorů u nás (v době převzetí zastoupení to bylo 11. místo). „Věřím, že se nám podaří udržet tento trend i v budoucnu. Pomůže nám k tomu i nová modelová řada 9 TTV, s níž se nám otevírají nové možnosti při soutěžení v kategorii traktorů s výkonem přesahujícím 300 koní.“ vyjádřil své přesvědčení Ing. Halamiček.

Zástupce firmy Deutz-Fahr pro střední a severní Evropu



Součástí kulturního programu byla laserová show

Foto archiv firmy Garnea

## Klíčové informace

- Společnost Garnea a. s. představila v pavilonu T1 na českobudějovickém výstavišti příznivcům traktorů značky Deutz-Fahr nejsilnější traktor v současné nabídce.
- Novou řadu tvoří tři modely (9290; 9310 a 9340) s šestiválcovým motorem Deutz TTCD o objemu 7,8 l, přepínaným pomocí dvojitého turbodmychadla a s maximálním výkonem vyladěným pro jednotlivé modely na 295; 312, respektive 336 koní.
- Pohodlí řidiče a jednoduché a precizní ovládání traktoru i připojené techniky zajišťuje plně vybavená kabina MaxiVision s loketní ovládací MaxCom.

né efekty vhodně doplňovalo vystoupení houslistky Lenky Němcové, studentky českobudějovické konzervatoře.

## Šest let vývoje

Celým programem přítomně provedl a s historií vývoje nejsilnější řady traktorů Deutz-Fahr seznámil Ing. Václav Baštýř ze

kteřá je mnohem efektivnější a umožňuje vybavit traktor mnoha automatickými systémy a funkcemi. O tom, jak náročný je proces vývoje nového modelu traktoru, svědčí i skutečnost, že výrobce postupně vytvořil šedesát prototypů, které najezdily na farmách v západní i východní Evropě několik set tisíc motoho-

Stephan Coutellier potvrdil správnost rozhodnutí změnit od roku 2011 importéra a ocenil dosažené úspěchy firmy Garnea. Poté informoval přítomné o výsledcích hospodaření firmy Deutz-Fahr. Ta dosáhla v loňském roce obrátu 1,3 miliardy eur. Vyrobita 35 000 traktorů a 650 sklízecích mlátiček. Do vývoje a rozvoje (včetně vývoje řady 9 TTV) investovala společnost Deutz-Fahr v posledních letech 340 milionů eur. S více než 12 % patří firmě třetí místo na německém trhu. V současné době investuje 90 milionů eur do výstavby nového závodu.

Ten vzniká od loňského roku v německém městě Lauingen a od září by v něm již měla běžet sériová výroba strojů.

Společně s výrobními prostory vyrůstá i nové zákaznické centrum a muzeum značky.

## Krátké představení nové řady

Přestože Deutz-Fahr klade u všech modelových řad důraz na design, podstatná zůstává především funkčnost. „U řady 9 TTV každá drobnost hraje svou roli a má svoji funkci,“ zdůraznil Ing. Baštýř. A jak zapůsobil nový největší traktor značky na ná-

vštěvníky? Shodli se, že je z prosklené kabiny perfektní výhled, a to i díky skloněné kapotě a tvaru blatníků. Jejich pozornosti nešlo, že jsou veškerá ústrojí pod kapotou dobře přístupná. A hovoříme-li o kapotě, je třeba zmínit jednu lahůdku. U řady 9 TTV je kapota automaticky elektricky zdvihána, pouhým stiskem tlačítka. Sice drobnost, ale obsluhu jistě potěší. A potěší i luxusní kabina, poskytující nejen veškerý komfort, ale i jednoduché, sofistikované ovládání, které usnadní agregaci se stroji a sníží únavu řidiče.

(Pokračování na str. 23)



3.-7.4. 2016  
Pavilon P  
Stánek 017



# Mitas

## Silný tým
















**KAŽDÝ ČTVRTÝ NOVÝ TRAKTOR MÁ VE VÝBAVĚ PNEUMATIKY MITAS.**

Na čem je založena úspěšná spolupráce? Přední výrobci zemědělské techniky to vědí. Mitas má bohatou historii a je důvěryhodným evropským dodavatelem pro prémiové výrobce zemědělské mechanizace. Za naši spolehlivost a týmovou spolupráci při vývoji a výrobě pneumatik jsme získali řadu ocenění. Velice si toho vážíme a budeme tvrdě pracovat na tom, abychom i nadále byli takto úspěšní.

www.mitas-tyres.cz



Fit for your job



(Dokončení ze str. 22)

Po prohlídce odhalených strojů, často velmi důkladné, následoval druhý slavnostní okamžik, a tím bylo předání obou traktorů novým majitelům. Klíče od naleštěných siláků jim oficiálně předal předseda představenstva firmy Garnea a. s. Ing. Jiří Hruša se zástupcem firmy Deutz-Fahr Stephanem Coutellierem. První traktor si převzal za Agro druž-

tor a nejhospodárnější sklízecí mlátička Deutz-Fahr C9206TS.

### Novinka a její technické údaje

Ultra moderní, výkonný a inteligentní, takový je podle výrobce nový Deutz-Fahr. A jak popisuje motor? Jako sílu, která je skutečná. A protože motor je srdcem každého traktoru, představme si nejdříve pohonnou jednotku.

ci 90 % točivého momentu, od 1200 do 1600 otáček pak téměř 100 %. O účinné chlazení se stará systém e-Visco 3. generace, díky němuž nejsou otáčky ventilátoru závislé na otáčkách motoru.

Přenos síly od motoru zajišťuje elektronicky řízená bezstupňová převodovka TTV. Ta je konstruována pro rychlosti od 0,2 do 60 km/h a pro co největší mechanický podíl přenosu síly na kola. Mechanická účinnost se při polních pracích a rychlostech mezi 7 a 15 km/h pohybuje kolem 80 %, při přepravě dosahuje až 90 %. Převodovka má přednastaveny tři režimy – automatický, PTO a manuální. Kromě základních režimů umožňuje převodovka celou další řadu nastavení pomocí iMonitoru.

Pohodlí řidiči a jednoduché a precizní ovládání traktoru i připojené techniky zajišťuje plně vybavená kabina MaxiVision s loketní opěrkou MaxCom. Výrobce použil v kabině velmi kvalitní materiály, a tak obsluha bude hýčkána. Perfektní výhled zajišťuje panoramatické čelní sklo spolu s velkými bočními a zadním sklem a standardně dodávaným skleněným střešním oknem. Kabina, stejně jako sedadlo (to je odpruženo v podélném i příčném směru), je pneumaticky odpružena, oddělena od motorového prostoru a odhlučněna (max. 69 dB). Ke standardní automatické klimatizaci si za příplatek lze objednat klimatizované a vyhřívané sedadlo v kombinaci látka-kůže. Veškeré osvětlení zajišťuje LED technologie s celkovým světelným výkonem 47 000 lumenů. Sada světel je ovládána a programována ze samostatného ovládacího panelu.



Ve zkušebním provozu traktory nové řady najezdily na farmách v západní i východní Evropě několik set tisíc motohodin

Foto archiv firmy Garnea

Je-li srdcem traktoru motor, srdcem kabiny je loketní opěrka MaxCom. Množství asistenčních a automatických funkcí umožňuje ovládání komplikovaných pracovních procesů jediným prstem. Ovládání zjednodušuje systém čtyř barev ovladačů, důležité údaje se zobrazují na přizpůsobitelných barevných

displejích, včetně programovatelného barevného displeje na sloupku volantu. Využívat nový stroj na zcela nové úrovni pak umožňuje informační dotykový terminál iMonitor. Ten je centrálním mozkiem všech traktorových funkcí a slouží i jako rozhraní pro nainstalované systémy precizního zemědělství. V sou-

činnosti s nejnovější 4. generací rozhraní ISOBUS usnadní propojení s různými přípojnými zařízeními.

Nová řada 9 TTV povyšuje také úroveň a bezpečnost dopravy. Napomáhá tomu nová konstrukce odpružené přední nápravy, brzdový systém s posilovačem Power Brake či elektronická parkovací brzda.

Co se týče agregace, na tu je nová řada 9 TTV opravdu dobře připravena. Traktor s celkovou pohotovostní hmotností 12 000 kg (celková max. přípustná hmotnost je 18 000 kg) má nosnost předního TBZ až 5000 kg a zadní TBZ lze zatížit až 12 000 kg. Hydraulické čerpadlo dodává 210 l/min do osmi okruhů (šest zadních a dva přední). Otáčky zadního vývodového hřídele lze nastavit ve třech stupních (540E; 1000 a 1000E).

Parametry traktorů nové řady 9 TTV dávají tušit, že se výrobce nemusí odbytu bát a zemědělci se mají na co těšit.



Uvnitř kabiny dominuje loketní opěrka MaxCom s informačním dotykovým terminálem iMonitor

Foto archiv firmy Garnea



Deutz-Fahr 9340 TTV se představuje

Foto archiv firmy Garnea

stvo Dolní Bukovsko Ing. Jan Kubeš, druhý pak soukromý zemědělec Libor Stehlík.

### Nejen premiérové stroje

Kromě novinek byly v pavilonu vystaveny ještě další traktory nižších modelových řad, traktory oceněné prestižní cenou Maschine des Jahres 2016 (Agrotron 6) nebo třeba cenou za design. Za zmínku stojí i traktory menší řady pět, vybavené motory, které nemají ani filtr pevných částic, ani systém SCR.

Traktorovou techniku doplnily před pavilonem další stroje, teleskopický manipulátor Agrovec-

Novou řadu tvoří tři modely (9290; 9310 a 9340) s šestiválcovým motorem Deutz TTCD o objemu 7,8 l, přeplňovaným pomocí dvojitého turbodmychadla a s maximálním výkonem vyladěným pro jednotlivé modely na 295; 312, respektive 336 koní. Motor je vybaven mezikladičem stlačeného vzduchu a technologiemi SCR, DPF a DCR. Kombinace systému SCR, pasivního filtru pevných částic a diesel oxidacího katalyzátoru snižuje emise na minimum a má pozitivní vliv i na úsporu pohonných hmot. Při 1000 ot/min má motor k dispozi-

DEUTZ FAHR



TRACTOR OF THE YEAR 2015  
GOLDEN TRACTOR FOR THE DESIGN  
WINNER



# 9 TTV

## SÍLA, KTERÁ JE SKUTEČNÁ

- ▶ Vysoce účinný 6válcový motor DEUTZ TCD 7.8 l, Bi-turbo o výkonu až 336 k (model 9340 TTV)
- ▶ Plynulá hydromechanická TTV převodovka
- ▶ Dosažení max. povolené rychlosti 40 km/h již při 1 350 ot/min
- ▶ Precizní hydraulický systém s max. průtokem 210 l/min
- ▶ Zdvihová kapacita zadního TBZ 12 000 kg
- ▶ Maximální komfort díky odpružené kabině a přední nápravě

www.deutzfahr.cz



100% obchodní zastoupení a servisní pokrytí Čech a Moravy

Jižní Čechy: GARNEA a.s., STAGRA B s.r.o., SPINTECH s.r.o.  
Západní Čechy: AGRAFA s.r.o., NEWIA s.r.o.  
Východní Čechy: AGROKONZULTA Žamberk s.r.o., ZEAS, a.s.  
Severní a střední Čechy: AGRIBAR s.r.o., AGRODRÁB s.r.o., ZV AGRO s.r.o.  
Morava a Vysočina: AGRO PODLUŽAN a.s., AGROSERVIS Hlučín s.r.o., DFH s.r.o., P&L spol. s r.o.

DEUTZ FAHR

VÝHRADNÍ IMPORTÉR  
PRO ČESKOU REPUBLIKU  
www.deutzfahr.cz

GARNEA  
Vic než jistota

GARNEA a. s., Neplachov 129, 373 65 Dolní Bukovsko, tel./fax: +420 387 986 413